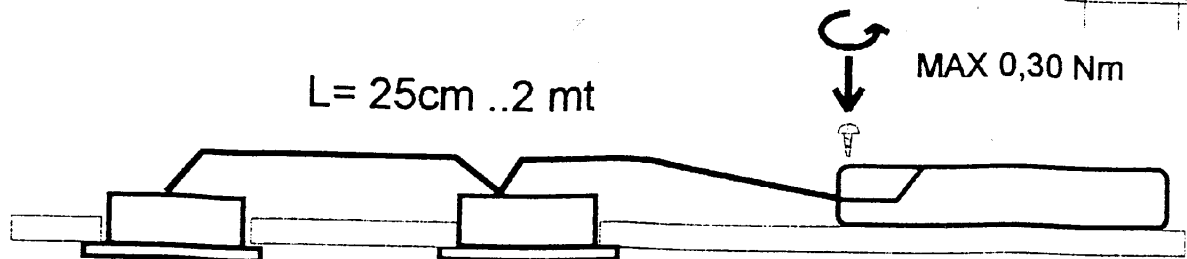
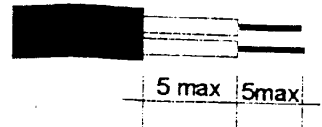


W40, W60, W75, W105, W120



Cavo /Cables/Fils/Kabeln H03VVH2-F 2 x 0,75



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

INSTALLATION INSTRUCTION

Utilizzare i trasformatori solo per carichi resistivi.
Tenere lontano da fonti di calore.
Rispettare i dati di targa, serrare bene i morsetti.
Utilizzare cavi di sezione elevata e con lunghezza indicata.
La misura della tensione di uscita deve essere fatta con strumenti a vero valore efficace (100 KHz banda).
A vuoto il trasformatore non eroga tensione.
Errati collegamenti danneggiano l'apparecchio.
Collegamenti su linee trifase possono essere effettuati solo se il neutro non viene sezionato.
Collegare un interruttore su ogni fase, il neutro sempre collegato .
ATTENZIONE :Stringere le viti delicatamente o utilizzare avvitatori elettrici a coppia regolabile.

Use the electronic transformer only for resistive load.
Always follow the rated value on the label ,avoid the short circuit on the output terminals.Place the transformer in a well ventilated area, far from heat source.Use wires with large cross section .Respect the indicated wires lenght.
Output voltage must be tested by an RMS voltmeter (100 KHz band-with). Without load the transformer does not works.
Connection to a three phase network:
When a general switch is used ,the neutral wire does not have to be sectioned.It is advisable to use a unipolar switch for every phase feeding a group of trasformer ,the neutral forever connected.
ATTENTION: Be careful about the maximun screws torque,use only electric screw-drivers with adjustable torque level.

INSTRUCTION DE MONTAGE

N'utiliser le convertisseur que pour des charges résistives exclusivement.Rispecter les valeurs indiqués sur la plaque, éviter les courts-circuits sur les bornes des sorties.
Placer le convertisseur dans un endroit bien aéré, loin de toute source de chaleur. Utiliser des fils d'une section appropriée au courant requis par la charge.
Utiliser les fils de longueur indiquée. Serrer soigneusement les fils de le convertisseur pour réduire la résistance de contact des bornes.On pourra procéder à la mesure de la tension à la sortie de le convertisseur en utilisant des voltmètres à valeur efficace.(100KHz band).
A vide , sans charge, le convertisseur ne donne pas de tension.
Branchement à un reseau triphase avec fil neutre:
Si on utilise un interrupteur general le fil neutre ne doit pas être interrompu. Il vaut mieux utiliser un interrupteur unipolaire pour chaque phase qui alimente le groupe des convertisseurs.
ATTENTION Ne pas serrer les vis trop étroitement ou bien, utiliser exclusivement des visseuses électriques à couple de rotation réglable.

EINBAUANLEITUNG

Der elektronischer Konverter darf ausschliesslich mit ohmschen Belastungen verwendet werden .
Die Nennwerte auf dem Schild sindeinzuhalten, Kurzschluss an den Ausgangsklemmen sind zu vermeiden die eine für die last geeignete Leistug haben.
Konverter an gut Belüfteter Stelle ,entfernt von Wärmquellen, anbringen.Konverter mit geeignetem Querschnitt für die Stromstärke und die Anwendungsart einsetzen.
Die Kabellänge soll diese ,die wir darüber gezeichnet haben, sein.Konverterkabel ausserdem sorfältig abklemmen, um Kontaktwiderstand der Klemmen zu reduzieren.
Die Messung der Konverterausgangsspannung kann erfolgen, indem nür spannungsmesser mit wirklichem effektivwert für frequenzen über 40 KHz verwendet werden. Ohne Last gibt der Trafo Keine spannung ab.Falsche oder nachlässig durchgeführte verdrahtung kann das Gerät irreparable beschädigen.
VORSICHT: Schraubes sanft und nicht zu viel stark anziehen oder ausschließllich die elektrischen Schrauber mit Drehmomentsbegrenzer benutzen.